ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Νοεμβρίου 2009

σχετικά με τη λήψη μεταβατικών μέτρων, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όσον αφορά τη μεταποίηση νωπού γάλακτος που δεν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της ΕΕ σε ορισμένες εγκαταστάσεις μεταποίησης γάλακτος στη Βουλγαρία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2009) 9282]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2009/861/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών κανόνων υγιεινής για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης [1], και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 852/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για την υγιεινή των τροφίμων [2] θεσπίζει γενικούς κανόνες για τους υπευθύνους των επιχειρήσεων τροφίμων όσον αφορά την υγιεινή των τροφίμων, με βάση, μεταξύ άλλων, τις αρχές ανάλυσης κινδύνου και κρίσιμων σημείων ελέγχου. Ο κανονισμός προβλέπει ότι οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων τροφίμων πρέπει να συμμορφώνονται με ορισμένες διαδικασίες που βασίζονται σ' αυτές τις αρχές.

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 853/2004 επιβάλλει στους υπευθύνους των επιχειρήσεων τροφίμων ειδικούς κανόνες υγιεινής για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης και συμπληρώνει τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 852/2004. Στους κανόνες που θεσπίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 853/2004 περιλαμβάνονται απαιτήσεις υγιεινής για το νωπό γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα.

(3) Σύμφωνα με το στοιχείο γ) του τμήματος Β του κεφαλαίου 4 του παραρτήματος VI της πράξης προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας (στο εξής: πράξη προσχώρησης), η Βουλγαρία έλαβε μεταβατική περίοδο, που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2009, για να εξασφαλίσει τη συμμόρφωση ορισμένων εγκαταστάσεων μεταποίησης γάλακτος με τις εν λόγω απαιτήσεις υγιεινής.

(4) Στο κεφάλαιο Ι του προσαρτήματος του παραρτήματος VI της πράξης προσχώρησης παρατίθενται ορισμένες εγκαταστάσεις που επιτρέπεται να μεταποιούν νωπό γάλα το οποίο δεν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 853/2004 («γάλα μη ανταποκρινόμενο στις απαιτήσεις της ΕΕ»). Στο κεφάλαιο ΙΙ του εν λόγω προσαρτήματος παρατίθενται ορισμένες εγκαταστάσεις που επιτρέπεται να μεταποιούν, αφενός, γάλα ανταποκρινόμενο στις απαιτήσεις της ΕΕ και, αφετέρου, γάλα μη ανταποκρινόμενο στις απαιτήσεις της ΕΕ, με την προϋπόθεση ότι η εν λόγω μεταποίηση γίνεται σε χωριστές γραμμές παραγωγής.

(5) Οι εκμεταλλεύσεις γαλακτοπαραγωγής που δεν συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις υγιεινής οι οποίες προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 853/2004 είναι κατεσπαρμένες σε ολόκληρη την επικράτεια της Βουλγαρίας. Το ποσοστό του ανταποκρινόμενου στις εν λόγω απαιτήσεις νωπού γάλακτος που παραδίδεται σε εγκαταστάσεις μεταποίησης γάλακτος στην Βουλγαρία παρουσίασε μικρή μόνο αύξηση τα τελευταία χρόνια.

(6) Με βάση τη σημερινή κατάσταση, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί χρονικά περιορισμένη παρέκκλιση από τις απαιτήσεις υγιεινής που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 853/2004, έτσι ώστε να μπορέσει η Βουλγαρία να εξασφαλίσει τη συμμόρφωση του γαλακτοκομικού της τομέα με τις εν λόγω απαιτήσεις.

(7) Με βάση την κατάσταση αυτή, ορισμένες εγκαταστάσεις μεταποίησης γάλακτος που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι της παρούσας απόφασης θα πρέπει να έχουν το δικαίωμα, κατά παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 853/2004, να εξακολουθήσουν να μεταποιούν και μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2009 γάλα ανταποκρινόμενο και γάλα μη ανταποκρινόμενο στις απαιτήσεις της ΕΕ, με την προϋπόθεση ότι η μεταποίηση γίνεται σε χωριστές γραμμές παραγωγής. Επιπλέον, ορισμένες εγκαταστάσεις μεταποίησης γάλακτος που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ της παρούσας απόφασης θα πρέπει να έχουν το δικαίωμα να εξακολουθήσουν να μεταποιούν γάλα που δεν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της ΕΕ χωρίς χωριστές γραμμές παραγωγής.

(8) Ωστόσο, η εμπορία γαλακτοκομικών προϊόντων τα οποία προέρχονται από γάλα που δεν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της ΕΕ θα πρέπει να περιορίζεται στη Βουλγαρία ή τα προϊόντα αυτά θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για περαιτέρω μεταποίηση στις εγκαταστάσεις μεταποίησης γάλακτος που καλύπτονται από την παρέκκλιση η οποία προβλέπεται στην παρούσα απόφαση.

(9) Η μεταβατική περίοδος που παρέχεται με την παρούσα απόφαση θα πρέπει να περιοριστεί σε 24 μήνες, με αφετηρία την 1η Ιανουαρίου 2010. Η κατάσταση του γαλακτοκομικού τομέα στη Βουλγαρία θα πρέπει να επανεξεταστεί πριν από το τέλος της λόγω περιόδου. Συνεπώς, η Βουλγαρία θα πρέπει να υποβάλλει στην Επιτροπή ετήσιες εκθέσεις σχετικά με την πρόοδο που πραγματοποιεί όσον αφορά την αναβάθμιση, αφενός, των γαλακτοπαραγωγικών εκμεταλλεύσεων που προμηθεύουν νωπό γάλα σε εγκαταστάσεις μεταποίησης γάλακτος του εν λόγω κράτους μέλους και, αφετέρου, του συστήματος συλλογής και μεταφοράς γάλακτος που δεν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της ΕΕ.

[1] ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 55.
[2] ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 1.

(10) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, ο όρος «γάλα που δεν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της ΕΕ» σημαίνει νωπό γάλα που δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα III τμήμα IX κεφάλαιο I υποκεφάλαια II και III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004.

Άρθρο 2

Κατά παρέκκλιση από τις απαιτήσεις του παραρτήματος III τμήμα IX κεφάλαιο I υποκεφάλαια II και III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004, οι εγκαταστάσεις μεταποίησης γάλακτος που αναφέρονται στο παράρτημα I της παρούσας απόφασης μπορούν να εξακολουθήσουν να μεταποιούν, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2011, γάλα που ανταποκρίνεται και γάλα που δεν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της ΕΕ, με την προϋπόθεση ότι η μεταποίηση του γάλακτος που ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της ΕΕ και η μεταποίηση του γάλακτος που δεν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της ΕΕ γίνονται σε χωριστές γραμμές παραγωγής.

Άρθρο 3

Κατά παρέκκλιση από τις απαιτήσεις του παραρτήματος III τμήμα IX κεφάλαιο I υποκεφάλαια II και III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004, οι εγκαταστάσεις μεταποίησης γάλακτος που αναφέρονται στο παράρτημα II της παρούσας απόφασης μπορούν να εξακολουθήσουν να μεταποιούν, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2011, γάλα που δεν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της ΕΕ χωρίς χωριστές γραμμές παραγωγής.

Άρθρο 4

Τα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία προέρχονται από γάλα που δεν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της ΕΕ:

α) διατίθενται μόνο στην εσωτερική αγορά της Βουλγαρίας, ή

β) χρησιμοποιούνται μόνο για περαιτέρω μεταποίηση στις βουλγαρικές εγκαταστάσεις μεταποίησης γάλακτος που αναφέρονται στα άρθρα 2 και 3.

Τα εν λόγω γαλακτοκομικά προϊόντα φέρουν σήμα καταλληλότητας ή αναγνώρισης διαφορετικό από το σήμα καταλληλότητας ή αναγνώρισης που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004.

Άρθρο 5

Η Βουλγαρία υποβάλλει στην Επιτροπή ετήσιες εκθέσεις σχετικά με την πρόοδο που επιτελεί όσον αφορά τη συμμόρφωση με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 853/2004:

α) των γαλακτοπαραγωγικών εκμεταλλεύσεων οι οποίες παράγουν γάλα που δεν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της ΕΕ·

β) του συστήματος συλλογής και μεταφοράς γάλακτος που δεν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της ΕΕ.

Η πρώτη ετήσια έκθεση υποβάλλεται στην Επιτροπή το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2010 και η δεύτερη ετήσια έκθεση το αργότερο έως τις 31 Οκτωβρίου 2011.

Για τις εν λόγω εκθέσεις χρησιμοποιείται το έντυπο του παραρτήματος III.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2010 έως την 31η Δεκεμβρίου 2011.

Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 30 Νοεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή

Ανδρούλλα ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κατάλογος εγκαταστάσεων μεταποίησης γάλακτος οι οποίες επιτρέπεται να μεταποιούν γάλα που ανταποκρίνεται και γάλα που δεν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της ΕΕ, όπως ορίζεται στο άρθρο 2

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθμός	Επωνυμία της εγκατάστασης	Πόλη/Οδός ή Χωριό/Περιφέρεια
1	BG 0412010	«Bi Si Si Handel» OOD	gr. Elena ul. «Treti mart» 19
2	BG 0512025	«El Bi Bulgarikum» EAD	gr. Vidin YUPZ
3	BG 0612027	«Mlechen ray — 99» EOOD	gr. Vratsa
4	BG 0612043	ET «Zorov- 91 -Dimitar Zorov»	gr. Vratsa
5	BG 1912013	«ZHOSI» OOD	s. Chernolik
6	BG 2012020	«Yotovi» OOD	gr. Sliven kv. «Rechitsa»
7	BG 2512020	«Mizia-Milk» OOD	gr. Targovishte Industrialna zona
8	BG 0812009	«Serdika — 90» AD	gr. Dobrich ul. «25 septemvri» 100
9	BG 2112001	«Rodopeya — Belev» EOOD	4700 town Smolyan, «Traciya» 1 str.
10	BG 1212001	«S i S — 7» EOOD	gr. Montana «Vrachansko shose» 1
11	BG 2812003	«Balgarski yogurt» OOD	s. Veselinovo, obl. Yambolska

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος εγκαταστάσεων μεταποίησης γάλακτος οι οποίες επιτρέπεται να μεταποιούν γάλα που δεν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της ΕΕ, όπως ορίζεται στο άρθρο 3

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθμός	Επωνυμία της εγκατάστασης	Πόλη/Οδός ή Χωριό/Περιφέρεια
1	BG 1312002	„Milk Grup“ EOOD	s. Yunacite
2	0112014	ET „Veles — Kostadin Velev“	gr. Razlog ul. „Golak“ 14
3	2312041	„Danim — D. Stoyanov“ EOOD	gr. Elin Pelin m-st Mansarovo
4	2712010	„Kamadzhiev — milk“ EOOD	s. Kriva reka obsht. N. Kozlevo
5	BG 1212029	SD „Voynov i sie“	gr. Montana ul. „N.Yo. Vaptsarov“ 8
6	0712001	„Ben Invest“ OOD	s. Kostenkovtsi obsht. Gabrovo
7	1512012	ET „Ahmed Tatarla“	s. Dragash voyvoda, obsht. Nikopol
8	2212027	„Ekobalkan“ OOD	gr. Sofia bul „Evropa“ 138
9	2312030	ET „Favorit — D. Grigorov“	s. Aldomirovtsi
10	2312031	ET „Belite kamani“	s. Dragotintsi
11	BG 1512033	ET „Voynov — Ventsislav Hristakiev“	s. Milkovitsa obsht. Gulyantsi
12	BG 1612020	ET „Bor — Chvor“	s. Dalbok izvor obsht. Parvomay
13	BG 1512029	„Lavena“ OOD	s. Dolni Dabnik obl. Pleven
14	BG 1612028	ET „Slavka Todorova“	s. Trud obsht. Maritsa
15	BG 1612051	ET „Radev — Radko Radev“	s. Kurtovo Konare obl. Plovdiv
16	BG 1612066	„Lakti ko“ OOD	s. Bogdanitza
17	BG 2112029	ET „Karamfil Kasakliev“	gr. Dospat
18	BG 0912004	„Rodopchanka“ OOD	s. Byal izvor obsht. Ardino
19	0112003	ET „Vekir“	s. Godlevo
20	0112013	ET „Ivan Kondev“	gr. Razlog Stopanski dvor
21	0212028	„Vester“ OOD	s. Sigmen
22	0212037	„Megakomers“ OOD	s. Lyulyakovo obsht. Ruen
23	0512003	SD „LAF — Velizarov i sie“	s. Dabravka obsht. Belogradchik
24	0612035	OOD „Nivego“	s. Chiren
25	0612041	ET „Ekoprodukt — Megiya — Bogorodka Dobrilova“	gr. Vratsa ul. „Ilinden“ 3
26	0612042	ET „Mlechen puls — 95 — Tsvetelina Tomova“	gr. Krivodol ul. „Vasil Levski“
27	1012008	„Kentavar“ OOD	s. Konyavo obsht. Kyustendil

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθμός	Επωνυμία της εγκατάστασης	Πόλη/Οδός ή Χωριό/Περιφέρεια
28	1212022	„Milkkomm“ EOOD	gr. Lom ul. „Al. Stamboliyski“ 149
29	1212031	„ADL“ OOD	s. Vladimirovo obsht. Boychinovtsi
30	1512006	„Mandra“ OOD	s. Obnova obsht. Levski
31	1512008	ET „Petar Tonovski-Viola“	gr. Koynare ul. „Hr. Botev“ 14
32	1512010	ET „Militsa Lazarova — 90“	gr. Slavyanovo, ul. „Asen Zlatarev“ 2
33	1612024	SD „Kostovi — EMK“	gr. Saedinenie ul. „L. Karavelov“ 5
34	1612043	ET „Dimitar Bikov“	s. Karnare obsht. „Sopot“
35	1712046	ET „Stem — Tezdzhan Ali“	gr. Razgrad ul. „Knyaz Boris“ 23
36	2012012	ET „Olimp- P. Gurtsov“	gr. Sliven m — t „Matsulka“
37	2112003	„Milk — inzhenering“ OOD	gr. Smolyan ul. „Chervena skala“ 21
38	2112027	„Keri“ OOD	s. Borino, obsht. Borino
39	2312023	„Mogila“ OOD	gr. Godech, ul. „Ruse“ 4
40	2512018	„Biomak“ EOOD	gr. Omurtag ul. „Rodopi“2
41	2712013	„Ekselans“ OOD	s. Osmar, obsht. V. Preslav
42	2812018	ET „Bulmilk — Nikolay Nikolov“	s. General Inzovo, obl. Yambolska
43	2812010	ET „Mladost — 2 — Yanko Yanev“	gr. Yambol, ul. „Yambolen“ 13
44	BG 1012020	ET „Petar Mitov-Universal“	s. Gorna Grashtitsa obsht. Kyustendil
45	BG 1112016	Mandra „IPZHZ“	gr. Trojan ul. „V.Levski“ 281
46	BG 1712042	ET „Madar“	s. Terter
47	BG 2612042	„Bulmilk“ OOD	s. Konush obl. Haskovska
48	BG 0912011	ET „Alada — Mohamed Banashak“	s. Byal izvor obsht. Ardino
49	1112026	„ABLAMILK“ EOOD	gr. Lukovit, ul. „Yordan Yovkov“ 13
50	1312005	„Ravnogor“ OOD	s. Ravnogor
51	1712010	„Bulagrotreyd — chastna kompaniya“ EOOD	s. Yuper Industrialen kvartal
52	1712013	ET „Deniz“	s. Ezerche
53	2012011	ET „Ivan Gardev 52“	gr. Kermen ul. „Hadzhi Dimitar“ 2

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθμός	Επωνυμία της εγκατάστασης	Πόλη/Οδός ή Χωριό/Περιφέρεια
54	2012024	ET „Denyo Kalchev 53“	gr. Sliven ul. „Samuilovsko shose“ 17
55	2112015	OOD „Rozhen Milk“	s. Davidkovo, obsht. Banite
56	2112026	ET „Vladimir Karamitev“	s. Varbina obsht. Madan
57	2312007	ET „Agropromilk“	gr. Ihtiman, ul. „P.Slaveikov“ 19
58	2412041	„Mlechen svyat 2003“ OOD	s. Bratya Daskalovi obsht. Bratya Daskalovi
59	2612038	„Bul Milk“ EOOD	gr. Haskovo Sev. industr. zona
60	2612049	ET „Todorovi — 53“	gr. Topolovgrad ul. „Bulgaria“ 65

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Έντυπο έκθεσης άρθρου 5

Περιφέρεια	Συνολικός αριθμός γαλακτοκομικών εκμεταλλεύσεων 31.12.2009	Αριθμός γαλακτοκομικών εκμεταλλεύσεων με γάλα που δεν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της ΕΕ 31.12.2009	Ποσοστό % μη συμμορφούμενων γαλακτοκομικών εκμεταλλεύσεων επί του συνόλου των γαλακτοκομικών εκμεταλλεύσεων 31.12.2009	Συνολικός αριθμός γαλακτοκομικών εκμεταλλεύσεων 30.11.2010	Αριθμός γαλακτοκομικών εκμεταλλεύσεων με γάλα που δεν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της ΕΕ 30.11.2010	Ποσοστό % μη συμμορφούμενων γαλακτοκομικών εκμεταλλεύσεων επί του συνόλου των γαλακτοκομικών εκμεταλλεύσεων 30.11.2010	Συνολικός αριθμός γαλακτοκομικών εκμεταλλεύσεων 30.9.2011	Αριθμός γαλακτοκομικών εκμεταλλεύσεων με γάλα που δεν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της ΕΕ 30.9.2011	Ποσοστό % μη συμμορφούμενων γαλακτοκομικών εκμεταλλεύσεων επί του συνόλου των γαλακτοκομικών εκμεταλλεύσεων 30.9.2011
Σύνολο BU									

Περιφέρεια	Συνολικός αριθμός σημείων συλλογής γάλακτος 31.12.2009	Αριθμός μη συμμορφούμενων σημείων συλλογής γάλακτος 31.12.2009	Ποσοστό % μη συμμορφούμενων σημείων συλλογής επί του συνόλου των σημείων συλλογής 31.12.2009	Συνολικός αριθμός σημείων συλλογής γάλακτος 30.11.2010	Αριθμός μη συμμορφούμενων σημείων συλλογής γάλακτος 30.11.2010	Ποσοστό % μη συμμορφούμενων σημείων συλλογής επί του συνόλου των σημείων συλλογής 30.11.2010	Συνολικός αριθμός σημείων συλλογής γάλακτος 30.9.2011	Αριθμός μη συμμορφούμενων σημείων συλλογής γάλακτος 30.9.2011	Ποσοστό % μη συμμορφούμενων σημείων συλλογής επί του συνόλου των σημείων συλλογής 30.9.2011
Σύνολο BU									